

Indicatore temperatura carburante

Quando l'ago comincia a superare l'indicazione C (freddo), il motore è sufficientemente caldo per il funzionamento. La gamma di temperature normali di funzionamento è compresa entro la sezione più ampia della banda delineata. Se l'ago raggiunge il contrassegno H (caldo), arrestare il motore e controllare il livello del refrigerante nel serbatoio di riserva. Leggere a pag. 189 e non guidare la motocicletta finché non si è rimediato il problema.

AVVERTIMENTO: Se si supera la temperatura massima di funzionamento si può danneggiare seriamente il motore.

Kühlwassertemperaturanzeiger

Wenn der Zeiger in den Bereich über der Marke C (Cold=Kalt) ausschlägt, ist der Motor warm genug zum Fahren. Der Bereich der normalen Betriebstemperatur ist durch den breiteren Abschnitt des Striches dargestellt. Falls der Zeiger die Marke H (Hot=Heiß) erreicht, den Motor abstellen und den Kühlwasserstand im Reservetank kontrollieren. Lesen Sie auf Seite 189 und fahren Sie das Motorrad nicht eher, bis die Störung behoben ist.

VORSICHT: Durch Überschreiten der maximalen Betriebstemperatur kann der Motor ernsthaften Schaden erleiden.